

**Caractéristiques déclarées du produit**

Norme(s) Européennes	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification de l'appareil	Type BE			
Rendement énergétique ( $\eta_{nom}$ )	82,8 %			
L'indice d'efficacité énergétique EEI	110,1			
Label énergétique	A+			
Combustible	Bûches			
Longueur recommandée de bûches	200-330 mm			
Consommation moyenne de combustible	1,61 kg/h			
Charge en bois autorisé	2,2 kg/h			
Intervalle entre les chargements de combustible	1 heure			
Débit massique des fumées	20,4 m <sup>3</sup> /h			
Puissance nominale ( $P_{nom}$ )	5,6 kW			
Puissance nominale de l'échangeur ( $P_{wnom}$ )	--- kW			
Suppression maximale de fonctionnement ( $p_w$ )	--- bar			
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion	6,3 g/s			
Température moyenne des résidus de combustion ( $T_{nom}$ )	239 °C			
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	270 °C			
Tirage de conduit de fumée ( $p_{nom}$ )	12 Pa			
Classe de température	T400			
Raccordement à une cheminée collective	Oui			
Stockage du combustible dans range bûches	Non			
Réchauffement maximal du bois dans range bûches	--- °C			
Poussière O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	26 mg/Nm <sup>3</sup>			
Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0502 % 627 mg/Nm <sup>3</sup>			
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	29 mg/Nm <sup>3</sup>			
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	103 mg/Nm <sup>3</sup>			
Régulation automatique de la combustion	---			
La consommation d'électricité ( W )	--- W			
Standing air loss ( $V_h$ )	--- m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h			
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)	INT			

**Données techniques de base**

Dimensions principales Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	1307   610   397	mm
Dimensions de la chambre de combustion Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	412   398   288	mm
Dimensions de la porte (du foyer) Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)	---   ---   ---	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)	1174	mm
Volume de l'échangeur de chaleur	---	l
Diamètre du conduit de fumée	150	mm
Diamètre de buse d'air de combustion ( $D_{out}$ )	150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale	125	mm
Poids	212	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée	---	cm <sup>2</sup>
Zone de la grille de ventilation de sortie	---	cm <sup>2</sup>

**Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)**

Note

Arrière ( $d_R$ )	150	mm
Avant ( $d_P$ )	800	mm
Avant (par rapport au sol) ( $d_F$ )	---	mm
Latéral ( $d_S$ )	200	mm
Latéral avec vitre ( $d_{S1}$ )	---	mm
Latéral – niche ( $d_{S2}$ )	---	mm
Latéral – emplacement 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Rayonnement latéral ( $d_L$ )	---	mm
Depuis le sol ( $d_B$ )	---	mm
Plafond ( $d_C$ )	1000	mm

**Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé \*\***

Arrière ( $d_R$ )	---	mm
Latéral ( $d_S$ )	---	mm

**Distance par rapport aux matériaux non combustibles**

Arrière ( $d_R$ )	80	mm
Latéral ( $d_S$ )	200	mm



- \* Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.
- \*\* La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 25 mm jusqu'au produit.

**Deklarierte Produkteigenschaften**

Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015	
Produktklassifizierung	Type BE				
Energiewirkungsgrad ( $\eta_{nom}$ )	82,8				%
Energieeffizienzindex	110,1				
Energielabel	A+				
Brennstoff	Scheitholz				
Brennstofflänge	200-330				mm
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	1,61				kg/h
Zulässiger Brennstoffverbrauch	2,2				kg/h
Brennstofflieferintervall	1 Stunde				
Verbrennungsluftmenge	20,4				m <sup>3</sup> /h
Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ )	5,6				kW
Wärmetauscherleistung ( $P_{Wnom}$ )	---				kW
Maximaler Betriebsüberdruck ( $p_w$ )	---				bar
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege	6,3				g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur ( $T_{nom}$ )	239				°C
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	270				°C
Förderdruck ( $p_{nom}$ )	12				Pa
Temperaturklasse	T400				
Mehrfachbelegung	Ja				
Lagerung von Brennstoff im Holzfach	Nein				
Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach	---				°C
Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	26				mg/Nm <sup>3</sup>
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0502 627				% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	29				mg/Nm <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )	103				mg/Nm <sup>3</sup>
Automatische Abbrandsteuerung	---				
Stromverbrauch (W)	---				W
Ständiger Luftverlust ( $V_h$ )	---				m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)	INT				

**Technische Grunddaten**

Hauptabmessungen Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	1307   610   397	mm
Abmessungen der Brennkammer Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	412   398   288	mm
Abmessungen der Feuerraumtür Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)	---   ---   ---	mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss	1174	mm
Volumen Wärmetauscher	---	l
Rauchrohrdurchmesser	150	mm
Abgasstutzen ( $D_{out}$ )	150	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr	125	mm
Gewicht	212	kg
Fläche Zuluftgitter	---	cm <sup>2</sup>
Fläche Abluftgitter	---	cm <sup>2</sup>

## Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

Rückwand ( $d_R$ )	150	mm
Strahlungsbereich ( $d_P$ )	800	mm
Strahlungsbereich zum Boden ( $d_F$ )	---	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	200	mm
Seite mit Glas ( $d_{S1}$ )	---	mm
Seite – Nische ( $d_{S2}$ )	---	mm
Seite – Ausrichtung 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Seitliche Strahlung ( $d_L$ )	---	mm
Von dem Boden ( $d_B$ )	---	mm
Von der Decke ( $d_C$ )	1000	mm

## Abstand zu brennbaren Materialien Mit isoliertem Rauchrohr

\*\*

Rückwand ( $d_R$ )	---	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	---	mm

## Abstand zu nicht brennbaren Materialien

Rückwand ( $d_R$ )	80	mm
Seitenwände ( $d_S$ )	200	mm



- \* Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.
- \*\* Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 25 mm bis zum Produkt voraus.

**Declared qualities stated**

Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015	
Classification of appliance	Type BE				
Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )	82,8				%
The energy efficiency index	110,1				
Energy label	A+				
Fuel	Wood logs				
Fuel length	200-330				mm
Average fuel consumption	1,61				kg/h
Allowed fuel dose	2,2				kg/h
Fuel supply interval	1 hour				
Amount of combustion air	20,4				m <sup>3</sup> /h
Nominal output ( $P_{nom}$ )	5,6				kW
Hot-water exchanger output ( $P_{Wnom}$ )	---				kW
Maximum operating overpressure ( $p_w$ )	---				bar
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path	6,3				g/s
Flue gas temperature ( $T_{nom}$ )	239				°C
Mean flue gas temperature after throat	270				°C
Flue draught ( $p_{nom}$ )	12				Pa
Chimney temperature class	T400				
Connection to the common chimney	Yes				
Storage of fuel in the wood shed area	No				
Maximum warming of the wood in the wood shed	---				°C
Dust O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )	26				mg/Nm <sup>3</sup>
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )	0,0502 627				% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )	29				mg/Nm <sup>3</sup>
NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )	103				mg/Nm <sup>3</sup>
Automatic regulation unit of burning	---				
Power consumption (W)	---				W
Standing air loss ( $V_h$ )	---				m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)	INT				

**Basic technical data**

Principal dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	1307   610   397	mm
Combustion chamber dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	412   398   288	mm
Fireplace door dimensions Height (H)   Width (W)   Length (L)	---   ---   ---	mm
Axis height of the rear (side) outlet	1174	mm
Volume of hot-water exchanger	---	l
Flue diameter	150	mm
Diameter of flue throat ( $D_{out}$ )	150	mm
Diameter of external air connection	125	mm
Weight	212	kg
Area of Inlet ventilation grille	---	cm <sup>2</sup>
Area of Outlet ventilation grille	---	cm <sup>2</sup>

**Distances from flammable materials**  
with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

Note

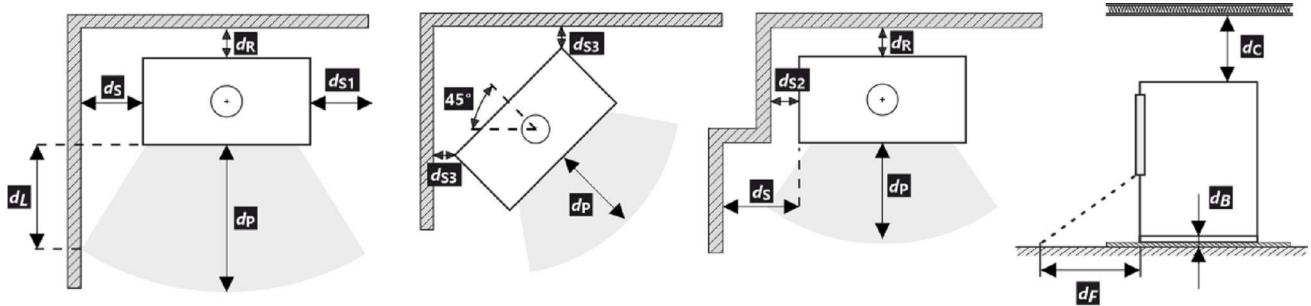
Back ( $d_R$ )	150	mm
Front ( $d_P$ )	800	mm
Front to the floor ( $d_F$ )	---	mm
Side ( $d_S$ )	200	mm
Side with glass ( $d_{S1}$ )	---	mm
Side – niche ( $d_{S2}$ )	---	mm
Side – location 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Side radiation ( $d_L$ )	---	mm
From the floor ( $d_B$ )	---	mm
From the ceiling ( $d_C$ )	1000	mm

**Distances from flammable materials with insulated flue pipe** \*\*

Back ( $d_R$ )	---	mm
Side ( $d_S$ )	---	mm

**Distances from nonflammable materials**

Back ( $d_R$ )	80	mm
Side ( $d_S$ )	200	mm



\* All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

\*\* The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 25 mm up to the product.